

Produkty Colorissimo – instrukcja

DJ2REC

1. Przeznaczenie

ECO Softshell damska kurtka to nowoczesny produkt, zaprojektowany z myślą o osobach ceniących wygodę, styl i troskę o środowisko. Dzięki wysokim parametrom technicznym, kurtka zapewnia doskonałą ochronę przed wiatrem i chłodem, jednocześnie pozwalając skórze oddychać. Doskonale sprawdza się podczas codziennego użytkowania, jak również w trudniejszych warunkach pogodowych.

Główne cechy:

- Oddychalność: **10 000 g/m²**.
- Wiatroszczelność: **10 000**.
- Zamki YKK – trwałe i niezawodne.
- Regulowane mankiety z rzepami.
- Miękkie polarowe wnętrze.
- Wykonana z poliestru z recyklingu.
- Dwie duże kieszenie zapinane na zamek.

2. Zasady użytkowania

1. Zakładanie i regulacja:

- Załóż kurtkę, dopasuj mankiety za pomocą rzepów, aby uzyskać najlepsze dopasowanie.
- Sprawdź zamki YKK, aby upewnić się, że działają płynnie.

2. Czyszczenie i konserwacja:

- Pierz kurtkę w temperaturze nie wyższej niż 30°C.
- Używaj delikatnych detergentów przeznaczonych do odzieży technicznej.
- Nie używaj wybielaczy ani środków chemicznych, które mogą uszkodzić materiał.
- Susz kurtkę w pozycji rozwieszonej, unikając suszarki bębnowej.

3. Przechowywanie:

- Przechowuj kurtkę w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Unikaj przechowywania w ciasnych przestrzeniach, aby zapobiec deformacji materiału.
- Używaj kurtki zgodnie z jej przeznaczeniem.

- Unikaj kontaktu z ostrymi przedmiotami, które mogą uszkodzić materiał.
- Nie wystawiaj kurtki na działanie otwartego ognia ani wysokich temperatur.

3. Certyfikaty

Certyfikaty:

- **GRS 4.0 (Global Recycled Standard 4.0)** – potwierdzenie wykorzystania materiałów z recyklingu.
- **OEKO-TEX 100** – potwierdzenie bezpieczeństwa dla użytkownika.
- **SGS TESTED** – potwierdzenie zgodności z normami jakości.
- **BSCI** – standard odpowiedzialności społecznej.
- **YKK ORIGINAL** – certyfikat oryginalnych zamków YKK.
- **REACH**

EN

Colorissimo Products – User Guide

DJ2REC

1. Purpose

The ECO Softshell Women's Jacket is a modern product designed for those who value comfort, style, and environmental care. Thanks to its high technical parameters, the jacket provides excellent protection against wind and cold while allowing the skin to breathe. It is perfect for daily use and more challenging weather conditions.

Main features:

- Breathability: **10,000 g/m²**.
- Windproof: **10,000**.
- YKK zippers – durable and reliable.
- Adjustable cuffs with Velcro.
- Soft polar fleece lining.
- Made from recycled polyester.
- Two large zippered pockets.

2. Usage Guidelines

1. Wearing and Adjusting:

- Wear the jacket and adjust the cuffs using the Velcro straps for the best fit.

- Check YKK zippers to ensure smooth operation.

2. **Cleaning and Maintenance:**

- Wash the jacket at temperatures no higher than 30°C.
- Use mild detergents designed for technical clothing.
- Avoid bleach and chemicals that may damage the material.
- Air-dry the jacket, avoiding tumble dryers.

3. **Storage:**

- Store the jacket in a dry place away from direct sunlight.
- Avoid storing in tight spaces to prevent fabric deformation.
- Use the jacket according to its intended purpose.
- Avoid contact with sharp objects that may damage the fabric.
- Do not expose the jacket to open flames or high temperatures.

3. **Certifications**

Certifications:

- **GRS 4.0 (Global Recycled Standard 4.0)** – confirms the use of recycled materials.
 - **OEKO-TEX 100** – ensures user safety.
 - **SGS TESTED** – confirms compliance with quality standards.
 - **BSCI** – social responsibility standard.
 - **YKK ORIGINAL** – certified original YKK zippers.
 - **REACH**
-

Colorissimo Produkte – Bedienungsanleitung

DJ2REC

1. Zweck

Die ECO Softshell Damenjacke ist ein modernes Produkt, das für diejenigen entwickelt wurde, die Komfort, Stil und Umweltschutz schätzen. Dank ihrer hohen technischen Parameter bietet die Jacke ausgezeichneten Schutz vor Wind und Kälte und lässt gleichzeitig die Haut atmen. Perfekt für den täglichen Gebrauch und herausfordernde Wetterbedingungen.

Haupteigenschaften:

- Atmungsaktivität: **10.000 g/m²**.
- Winddicht: **10.000**.
- YKK-Reißverschlüsse – langlebig und zuverlässig.
- Verstellbare Bündchen mit Klettverschluss.
- Weiches Fleecefutter.
- Hergestellt aus recyceltem Polyester.
- Zwei große Taschen mit Reißverschluss.

2. Nutzungsrichtlinien

1. Anziehen und Anpassen:

- Ziehen Sie die Jacke an und passen Sie die Bündchen mit den Klettverschlüssen für die beste Passform an.
- Überprüfen Sie die YKK-Reißverschlüsse auf eine reibungslose Funktion.

2. Reinigung und Pflege:

- Waschen Sie die Jacke bei Temperaturen von maximal 30 °C.
- Verwenden Sie milde Waschmittel, die für technische Kleidung geeignet sind.
- Vermeiden Sie Bleichmittel und Chemikalien, die das Material beschädigen könnten.
- Lassen Sie die Jacke an der Luft trocknen und vermeiden Sie den Wäschetrockner.

3. Lagerung:

- Lagern Sie die Jacke an einem trockenen Ort, fern von direktem Sonnenlicht.
- Vermeiden Sie das Lagern in engen Räumen, um Verformungen des Stoffes zu verhindern.
- Verwenden Sie die Jacke gemäß ihrem Verwendungszweck.

- Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen, die den Stoff beschädigen könnten.
- Setzen Sie die Jacke keinem offenen Feuer oder hohen Temperaturen aus.

3. Zertifikate

Zertifikate:

- **GRS 4.0 (Global Recycled Standard 4.0)** – bestätigt die Verwendung von recycelten Materialien.
- **OEKO-TEX 100** – gewährleistet die Sicherheit für den Benutzer.
- **SGS TESTED** – bestätigt die Einhaltung der Qualitätsstandards.
- **BSCI** – Standard für soziale Verantwortung.
- **YKK ORIGINAL** – zertifizierte originale YKK-Reißverschlüsse.
- **REACH**

FR

Produits Colorissimo – Guide d'utilisation

DJ2REC

1. Destination

La veste Softshell ECO pour femmes est un produit moderne, conçu pour ceux qui apprécient le confort, le style et la protection de l'environnement. Grâce à ses paramètres techniques élevés, cette veste offre une excellente protection contre le vent et le froid tout en permettant à la peau de respirer. Parfaite pour un usage quotidien et des conditions météorologiques exigeantes.

Caractéristiques principales :

- Respirabilité : **10 000 g/m²**.
- Coupe-vent : **10 000**.
- Fermetures YKK – durables et fiables.
- Poignets réglables avec velcro.
- Doublure en polaire douce.
- Fabriquée en polyester recyclé.
- Deux grandes poches zippées.

2. Consignes d'utilisation

1. **Mise en place et réglage :**

- Portez la veste et ajustez les poignets à l'aide des bandes velcro pour un ajustement optimal.
- Vérifiez le bon fonctionnement des fermetures YKK.

2. Entretien et nettoyage :

- Lavez la veste à une température ne dépassant pas 30°C.
- Utilisez des détergents doux adaptés aux vêtements techniques.
- Évitez les agents blanchissants et les produits chimiques qui pourraient endommager le matériau.
- Laissez sécher la veste à l'air libre, en évitant le sèche-linge.

3. Stockage :

- Rangez la veste dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Évitez de la ranger dans des espaces étroits pour prévenir la déformation du tissu.
- Utilisez la veste conformément à sa destination.
- Évitez tout contact avec des objets tranchants susceptibles d'endommager le tissu.
- Ne laissez pas la veste à proximité de flammes nues ou de températures élevées.

3. Certifications

Certifications :

- **GRS 4.0 (Global Recycled Standard 4.0)** – confirme l'utilisation de matériaux recyclés.
 - **OEKO-TEX 100** – garantit la sécurité pour l'utilisateur.
 - **SGS TESTED** – confirme la conformité aux normes de qualité.
 - **BSCI** – standard de responsabilité sociale.
 - **YKK ORIGINAL** – fermetures YKK originales certifiées.
 - **REACH**
-

Prodotti Colorissimo – Guida all'uso

DJ2REC

1. Scopo

La giacca Softshell ECO da donna è un prodotto moderno, progettato per chi apprezza il comfort, lo stile e la cura dell'ambiente. Grazie ai suoi parametri tecnici elevati, la giacca offre una protezione eccellente contro il vento e il freddo, consentendo allo stesso tempo alla pelle di respirare. Perfetta per l'uso quotidiano e in condizioni meteorologiche difficili.

Caratteristiche principali:

- Traspirabilità: **10.000 g/m²**.
- Resistenza al vento: **10.000**.
- Cerniere YKK – durevoli e affidabili.
- Polsini regolabili con velcro.
- Interno in pile morbido.
- Realizzata in poliestere riciclato.
- Due grandi tasche con zip.

2. Istruzioni per l'uso

1. Indossare e regolare:

- Indossare la giacca e regolare i polsini utilizzando le fasce in velcro per una vestibilità ottimale.
- Verificare che le cerniere YKK funzionino correttamente.

2. Pulizia e manutenzione:

- Lavare la giacca a una temperatura non superiore ai 30°C.
- Utilizzare detergenti delicati adatti all'abbigliamento tecnico.
- Evitare candeggina e prodotti chimici che potrebbero danneggiare il materiale.
- Asciugare la giacca all'aria, evitando l'asciugatrice.

3. Conservazione:

- Conservare la giacca in un luogo asciutto, lontano dalla luce diretta del sole.
- Evitare di conservarla in spazi ristretti per prevenire la deformazione del tessuto.
- Utilizzare la giacca secondo il suo scopo.
- Evitare il contatto con oggetti affilati che potrebbero danneggiare il tessuto.

- Non esporre la giacca a fiamme libere o alte temperature.

3. Certificazioni

Certificazioni:

- **GRS 4.0 (Global Recycled Standard 4.0)** – conferma l'utilizzo di materiali riciclati.
- **OEKO-TEX 100** – garantisce la sicurezza per l'utente.
- **SGS TESTED** – conferma la conformità agli standard di qualità.
- **BSCI** – standard di responsabilità sociale.
- **YKK ORIGINAL** – cerniere YKK originali certificate.
- **REACH**

ES

Productos Colorissimo – Guía de uso

DJ2REC

1. Propósito

La chaqueta Softshell ECO para mujer es un producto moderno diseñado para quienes valoran la comodidad, el estilo y el cuidado del medio ambiente. Gracias a sus altos parámetros técnicos, ofrece una excelente protección contra el viento y el frío, permitiendo al mismo tiempo que la piel respire. Perfecta para el uso diario y en condiciones climáticas desafiantes.

Características principales:

- Transpirabilidad: **10.000 g/m²**.
- Resistencia al viento: **10.000**.
- Cremalleras YKK – duraderas y fiables.
- Puños ajustables con velcro.
- Forro interior de polar suave.
- Fabricada en poliéster reciclado.
- Dos grandes bolsillos con cremallera.

2. Instrucciones de uso

1. Uso y ajuste:

- Póngase la chaqueta y ajuste los puños con las tiras de velcro para un ajuste óptimo.
- Verifique que las cremalleras YKK funcionen correctamente.

2. Limpieza y mantenimiento:

- Lave la chaqueta a una temperatura no superior a 30°C.
- Utilice detergentes suaves diseñados para ropa técnica.
- Evite el uso de blanqueadores y productos químicos que puedan dañar el material.
- Seque la chaqueta al aire, evitando las secadoras.

3. Almacenamiento:

- Guarde la chaqueta en un lugar seco, lejos de la luz solar directa.
- Evite almacenarla en espacios reducidos para prevenir deformaciones en el tejido.
- Use la chaqueta según su propósito.
- Evite el contacto con objetos afilados que puedan dañar el tejido.
- No exponga la chaqueta a llamas abiertas o altas temperaturas.

3. Certificaciones

Certificaciones:

- **GRS 4.0 (Global Recycled Standard 4.0)** – confirma el uso de materiales reciclados.
- **OEKO-TEX 100** – garantiza la seguridad para el usuario.
- **SGS TESTED** – confirma el cumplimiento de los estándares de calidad.
- **BSCI** – estándar de responsabilidad social.
- **YKK ORIGINAL** – cremalleras YKK originales certificadas.
- **REACH**